

15070

5) Robert Bosch Elektronika Kft.  
Robert Bosch Ut 2  
3000 HATTVAN  
HU Hungary

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1  
DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

10) Your sign 550003971201  
Date 12.04.2018

Sender VATID HU26951542  
If queries please specify customer and delivernote no.  
1) Customer 5) Supplier No. LNR Packb. LKZ Z abs Sov KZA  
1000911829 0091024089 UJ  
3) Delivery note no 5521751  
Page 1

2) Receiver note  
4) Dispatchdate 06.02.2020  
Creationday 05.02.2020  
7) Delivery  
Free Unrank Waggon Carrier  
Fr.Gut Vehic:foreign  
Express Vehic:own  
14) Our Order-No. 24307870  
23) Total weight kg gross 550,0 net 325,4  
24)

19) Shipping type truck collect. load  
25) Dispatch Address  
Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

27) Pos 28) Bosch-Order-No. Index Partnumber customer 29) Description of delivery 30) Quantity 40) Receiver notes Qty./ (s) +/- Notes

1	0260.001.060	V03	2510261400 91024089	App elettron controllo; AT 180254921 5010140958 KUEHNE+NAGEL s.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 320 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 5 Quantità Imballi: 5 Conformità alle schede d'imballi: <input checked="" type="checkbox"/> NO Data controllo: 12/02/2020 Firma	320			
---	--------------	-----	------------------------	--	-----	--	--	--

42) Entry notes  
43) Quantity check  
44) Quality check/Testreport  
45) Receiver  
46) Invoice check

20001105

MA/ 2020003011

1. példány

1-15 und 21+22 auszufüllen, unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 rovattal a feladó (NIH) ki saját felelősségére

<b>1</b> Feladó (Név, cím, ország) <sup>Sender</sup> (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		<b>NEMZETKOZI FUVARLEVEL</b> <b>INTERNATIONAL CONSIGNMENT</b> <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> A fuvarozásra előtérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árut fuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)											
<b>2</b> Átvető (Név, cím, ország) <sup>Consignee</sup> (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		<b>16</b> Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)											
<b>3</b> Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		<b>17</b> További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)											
<b>4</b> Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2020.02.06		<b>18</b> A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer											
<b>5</b> Beigefügte Dokumentok Annexed documents SAP-337208													
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!													
<b>6</b> Járékszám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		<b>7</b> Dáraabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		<b>8</b> Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		<b>9</b> Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung		<b>10</b> Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		<b>11</b> Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg		<b>12</b> Térfogat (m3) Volume in m3 Umfrang in m3	
		47		PAL		KFZ-Zubehör				5125			
<b>13</b> A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		<b>19</b> Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		Átvető Consignee Empfänger					
<b>14</b> Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung		A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely taken over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen											
<b>15</b> Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment		<b>20</b> Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen											
Bérmentesítés, freight paid, frei													
Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, X													
<b>21</b> Áru átvevési időpontja Goods received in Buchst. in Hatvan am on 2020.02.06.		<b>22</b> Áru átvevési helye Goods received in Buchst. in Hatvan		<b>23</b> A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers		<b>24</b> Az áru átvevési időpontja Goods received: Date on 2020.02.06. Gut empfangen: Datum am.							
Logisztikai és Szolgáltató Kft. 3000 Hatvan Adószám: 15682068-00000000		KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)		12 FEB 2020									
<b>25</b> Jármű Vehicle Fahrzeug		<b>26</b> Rendszám Registration number Kennzeichen		<b>27</b> Raksúly Useful load Nutzlast									
		BC01BRL											
		BC09BRL											

"ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"